

Ирина, 36 лет

https://globerland.com/user/252790

Город проживания: Китай, Пекин

Русский - родной
Китайский - свободный (свободное письменное и устное общение)
Английский - базовый (могу общаться на общие темы)

О себе

Специалист с глубоким знанием китайского языка и культуры. Более 10 лет изучаю китайский язык, из них свыше 6 лет проживаю в Китае. Имею сертификат HSK 5 уровня. В 2024 году проходила языковую стажировку в Пекинском Педагогическом Университете по направлению Китайский язык и международное образование .

Имею реальный опыт работы: в России работала гидом-переводчиком для китайских туристов, в Китае — менеджером-переводчиком на фабрике по производству оборудования для зубных техников. Глубоко понимаю культурные и ментальные особенности китайского общества, что помогает в налаживании деловых коммуникаций.

Участвовую в международных выставках различной тематики. Перевожу переговоры во время посещения фабрик. Занимаюсь поиском товара и осуществляю их контроль качества. Сотрудничаю с туристическими компаниями в лице турлидера-переводчика, провожу интересные экскурсии.

Ранее проживала в Пекине, в настоящее время — в городе Гуанчжоу.

Открыта к командировкам и готова к сотрудничеству в любой точке Китая.

Услуги

Экскурсии

Перевод устный (последовательный)

Перевод письменный

Удалённый перевод

Услуги агента

Подробное описание и стоимость услуг

Перевод и сопровождение на выставках, в деловых поездках, поиск заводов и поставщиков, устная и письменная помощь в ведении переговоров. Цена за 8 часовой рабочий день от 180$ в зависимости от запроса клиента + транспортные расходы.

Туристические услуги

Экскурсии по основным достопримечательным местам в городах Чжухай, Гуанчжоу, Шеньчжень, Макао, Гонконг.

Образование

2007-2009гг. Новосибирский государственный техникум печати, специальность издательское дело.

2013-2015гг. Институт Конфуция, языковые курсы: китайский язык.

2015-2016гг. Языковые курсы, гид-переводчик китайского языка.

02.2024-07.2024 Языковые курсы "китайский язык и международное образование", Пекинский Педагогический Университет.

Опыт работы

2015-2016гг. Туристическая компания "Спутник" гид-переводчик китайского языка, г.Иркутск.

2016-2019гг. Преподаватель иностранного языка в дошкольных учреждениях, г.Пекин.

2020-2023гг. Репетир китайского языка, г.Новосибирск.

2024г Инспектор по качеству, провинция Гуандун.

12.2024-03.2025 Менеджер-переводчик в китайской фирме Zhuhai Refine Smart Technology Co.,Ltd специализирующейся на оборудовании для зубных техников.

2025г (сезонно) Турлидер-переводчик в сотрудничестве с компанией "Артефакт Тревел"

Перейти к профилю

https://globerland.com/user/252790